



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्रधानमंत्री से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

१९७८

सं. 13] नई दिल्ली, बोरबार, जनवरी 18, 1990/पौष 28, 1911  
No. 13] NEW DELHI, THURSDAY, JANUARY 18, 1990/PAUSA 28, 1911

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या वाली जास्ती ही जिससे कि यह अलग संकलन के लिए इसे  
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a  
separate compilation

शारिष्ठ संचालय

भ्रायात व्यापार नियंत्रण

नार्वेजिनिक सूचना सं. 195-ग्राई टी सं. (पं. एन)/88-91

नई दिल्ली, 18 जनवरी, 1990

विषय: भारत संघर्ष राज्य समर्पित जाति के आर्थि संघर्ष राज्य अमेरिका से पुंजागत माल, कच्चे गाल एवं  
कपोनेट्स हत्यादि का द्वारा आया।

का सं. ग्राई पं. सं/1/5(155)/83-88--काणिजा सक्रान्ति का 21 मार्च, 1989 की सार्वजनिक  
सूचना सं. 108-ग्राई टी सं. (पं. एन)/88-91 और 14 फ्रान्स, 1989 की नार्वेजिनिक सूचना सं. 154-ग्राई टी  
(पं. एन)/88-91 को ओर द्वारा आकर्षित किया जाता है जिसमें घन्य वालों के साथ-साथ निर्भी क्षेत्र के

आयातकी व्यापार माल के आयातों के मामले में प्रौद्योगिकी हस्तांतरण संबंधी भारत संघका राज्य समझौते जापन से अमेरिका संयुक्त राज्य में नियंत्रण वर्दों के आयात के लिए आयात प्रमाण पत्र में निहित आवश्यकताओं के साथ-साथ आयात वाइंटेंट जारी करने की व्यवस्था है।

५. आयात (नियंत्रण) ग्रांडेश, 1955 का व्यापार 5 (वाइंटेंट को भर्ते) में नियंत्रित उप-व्यापार सहयोगिता करने के संबंध में वायिड भवालय के 10 जनवरी, 1990 के आयात व्यापार नियंत्रण अधिका सं. 76 का और भी ध्यान आकर्षित किया जाता है—

“प्रौद्योगिकी हस्तांतरण संबंधी भारत संयुक्त राज्य प्रौद्योगिकी भवालीता जापन का भवालनियार संयुक्त राज्य अमेरिका से माल का आयात करने वाला कोई भी व्यक्ति ऐसे जापत का भवालनियार जारी किए गए आयात प्रमाण पत्र में नियंत्रिट सभी शर्तों पार आवश्यकतों का भी भी अध्य ऐसे आवश्यकतों का पालन करेगा जो इस माल का आयात करने वाले व्यक्ति द्वारा भारत सरकार के माध्यम से संयुक्त राज्य अमेरिका सरकार को दिए थए हों।”

उपर्युक्त भौतिक भवालीत में भारत संयुक्त राज्य प्रौद्योगिकी भवालीता जापन के अन्तर्गत आयात को शामिल करने वाले अपेक्षित शर्तों को समाक्षिट करने की घोषणा को भाइनेंट में से हटा दिया गया है। तदनुभार अवैदेन पत्र युक्त वीर्य अवायर्सी संघर्ष; व्यवस्था की भी हटा दिया गया है।

६. संयुक्त राज्य में नियंत्रित मालों के आवासकों को इसके उपरान्त अपिज्य मज़ालय की 21 मार्च, 1989 की सार्वजनिक सूचना सं. 108-आई टो सं; (पा. एन)/88-91 के साथ संयुक्त संघर्ष प्रपत्र में केवल आयात प्रमाण-पत्र जारी करने के लिए पवनामिन प्रमाण पत्र जारी करने वाले प्रधिकारी (आई सी शाई ए) से शावेदन करना होगा। ऐसे शावेदन पक्षों के आधार पर पवनामिन आयात प्रमाण पत्र जारी करने वाले प्रधिकारी (आई सी शाई ए) द्वारा संविह हो जायात प्रमाण पत्र आयातक की भेजा जाएगा और उसका प्रकार प्रति— (1) विदेश भवालय (ए. एस. एस. प्रभाग); (2) इनियेटिविक विभाग, नई दिल्ली; और (3) मुख्य नियंत्रक आयात-लिंगत का भवालय (आई बी रोड), नई दिल्ली की भी भेजा जाएगा।

तैरेंट व्यवाय, मुख्य नियंत्रक, आयात-नियंत्रा

## MINISTRY OF COMMERCE

### IMPORT TRADE CONTROL

PUBLIC NOTICE NO. 195-ITC(PN)|88-91

New Delhi, the 18th January, 1990

**Subject.—Import of Capital Goods, Raw-materials, Components, etc., from United States of America covered by Indo-US Memorandum of Understanding.**

File No. IPC|4|5 (155)|88-88.—Attention is invited to the Ministry of Commerce Public Notice No. 108-ITC(PN)|88-91 dated 21st March, 1989 and No. 154-ITC(PN)|88-91 dated 14th August, 1989 which inter-alia provide for issue of Import Certificate and Import Licence incorporating the Assurance contained in the Import Certificate for import of controlled items from United

States under Indo-US Memorandum of Understanding on Technology Transfer in the case of imports of goods by importers in the Private Sector.

2. Attention is also invited to Ministry of Commerce Import Trade Control Order No. 76 dated 10th January, 1990, regarding incorporation of the following Sub-Clause in Clause-5 (Conditions of the Licence) to the Imports (Control) Order, 1955:—

“Any person importing goods from the United States of America in accordance with the terms of the Indo-US Memorandum of Understanding on Technology Transfer shall also comply with all the conditions and assurances specific in the Import Certificate issued in terms of such Memorandum, and such other assurances given by the person importing those goods to the Government of the United States of America through the Government of India.”

With the above amendment, the requirement of incorporation of conditions governing imports under Indo-US Memorandum of Understanding in the Import Licence has been dispensed with. Accordingly the provision for payment of application fee is also dispensed with.

3. Importers of US Controlled items will henceforth be required to apply only for issue of Import Certificate in the proforma annexed to Ministry of Commerce Public Notice No. 108-ITC(PN)/88-91 dated the 21st March, 1989 to the designated Import Certificate Issuing Authority (ICIA). Based on such application Import Certificate will be issued by the designated ICIA and despatched directly to the importer with a copy to (1) Ministry of External Affairs (AMS Division); (2) Department of Electronics, New Delhi and (3) Office of the Chief Controller of Imports and Exports (I.P. Cell), New Delhi.

TEJENDRA KHANNA, Chief Controller of Imports & Exports.

